



**Конвенция о ликвидации
всех форм дискриминации
в отношении женщин**

Distr.
GENERAL

CEDAW/C/5/Add.10
3 February 1983

RUSSIAN

ORIGINAL: ARABIC

Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин
(КЛДЖ)
Вторая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЕННЫХ
ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 18 КОНВЕНЦИИ

Первоначальные доклады государств-участников

АРАБСКАЯ РЕСПУБЛИКА ЕГИПЕТ

1. Конституция Египта предусматривает недопущение дискриминации в отношении граждан по признаку пола, происхождения, языка, религии или веры. В ней также предусматривается, что государство должно обеспечивать гармонию между семейными обязанностями женщин и их деятельностью в обществе, а также их равноправие с мужчинами в политической, социальной, культурной и экономической жизни без ущерба для предписаний исламских религиозных законов.

2. Полное равенство мужчин и женщин перед законом закреплено в конституции и не противоречит исламским религиозным законам; оно уже обеспечивается в области прав, обязанностей, равной оплаты труда и назначения на различные должности.

3. Законы в Египте не дают никаких привилегий мужчинам по сравнению с женщинами ни при приеме на работу, ни в области образования или гражданских и политических прав.

4. Законодательство гарантирует участие женщин в политической жизни на всех уровнях. Оно закрепляет за ними 30 мест в Народном собрании, которые заполняются путем прямых выборов, а также предусматривает право женщин выдвигать свои кандидатуры наравне с мужчинами на остальные места в собрании. Кроме того, от 10 до 20 процентов числа мест в местных советах на уровне областей сохраняется за женщинами, и женские организации политических партий проводят разъяснительную работу в этой связи среди женщин.

5. В 1979 году были внесены поправки в закон о статусе личности, а также в трудовое законодательство в целях защиты прав женщин, как тех, которые работают, так и домохозяек, матерей, сестер или дочерей.

6. В области образования египетские женщины доказали, что они могут учиться и добиваться отличных результатов, и проявляют к этому все большее стремление. Только в университетах женщины составляют 46,7 процента общего числа студентов, то есть около

половины, и эта доля постоянно увеличивается. Египетские женщины сумели подняться на самые высокие должности в государстве: есть женщины-министры, послы, профессора в университетах, доктора, инженеры и журналисты. Таким образом, участие женщин во всех сферах является эффективным и конструктивным.

7. В области здравоохранения правительство Египта прилагает все усилия в целях предоставления необходимого медицинского обслуживания всем гражданам, особенно женщинам, которые нуждаются в особом медицинском обслуживании. Особое внимание уделяется женщинам в сельских районах, которые, как считается, представляют собой национальное богатство египетского общества. Поэтому правительство создает многочисленные центры по охране здоровья в сельских районах.

8. Оговорки Египта в отношении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин:

а) Оговорка по пункту 2 статьи 9, касающегося предоставления женщинам равных с мужчинами прав в отношении гражданства их детей, которая предусматривает "сохранение за ребенком, рожденном в браке, права на приобретение гражданства своего отца" для того, чтобы избежать приобретения ребенком двойного гражданства, если его родители имеют разное гражданство с тем, чтобы не затруднять его будущее. Следует заметить, что право ребенка на получение гражданства своего отца не наносит ущерба принципу равноправия мужчин и женщин, поскольку общепринятой в настоящее время является практика, когда женщина при выходе замуж за иностранца соглашается, чтобы ее дети имели гражданство отца.

б) Оговорка к статье 16 относительно равенства мужчин и женщин во всех вопросах, касающихся брака и семейных отношений, в период брака и при его расторжении заключается в том, что

предусматривает сохранение прав, гарантированных мусульманскими религиозными законами и прав мужа с тем, чтобы обеспечить справедливое и равное положение обеих сторон. Это сделано с учетом религиозного характера супружеских отношений в Египте, берущего начало в прочно укоренившихся религиозных догматах, которые нельзя нарушать, поскольку считается, что сочетание прав и обязанностей, с помощью которого достигается настоящее равноправие между супругами, является одной из важнейших основ супружеских отношений в противовес показателям формального равноправия, которые не позволяют жене воспользоваться на деле равными с мужем правами и вместе с тем налагают на нее много ограничений. Это происходит потому, что мусульманские религиозные законы обязывают мужа выплачивать полное содержание своей жене из собственных средств, выплачивать ей алименты с момента развода, хотя за женой сохраняются все ее права на ее собственные деньги и она не обязана тратить их на свое содержание.

с) Соблюдение оговорки, предусматриваемой пунктом 2 статьи 29, касающейся права государства-участника Конвенции заявить о своем обязательстве соблюдать пункт 1 этой статьи, в котором говорится о передаче на арбитражное разбирательство любого спора между государствами относительно толкования или применения данной Конвенции.